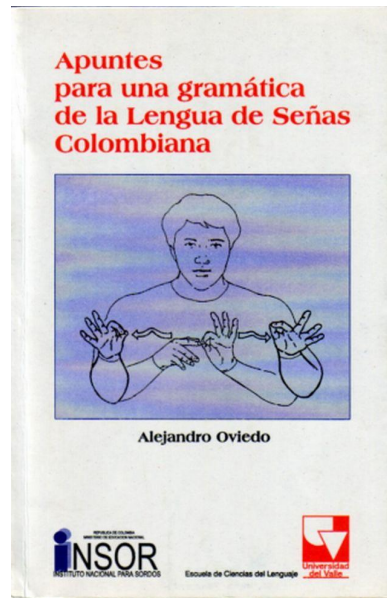


## Reseña



**Oviedo, A. (2001) *Apuntes para una gramática de la lengua de señas colombiana*. Cali: Universidad del Valle/INSOR, 416 págs. ISBN 958-96134-4-6**

Este libro representa el primer intento por presentar una visión completa de la gramática de la lengua de señas de los Sordos colombianos (LSC). Fue el resultado de un proyecto cofinanciado por la Universidad del Valle y el Ministerio de Educación de Colombia.

El libro se divide en 14 capítulos. El primero de ellos se ocupa de generalidades acerca de la LSC y sus usuarios. Propone una hipótesis sobre el origen de esta lengua, según la cual la LSC. Tuvo su origen en la década de 1920, cuando se abrió en Bogotá la primera escuela para niños sordos.

Los capítulos 2 al 6 explican cómo funciona el nivel segmental de la LSC. El estudio usa para ello una versión modificada del sistema de transcripción de Liddell y Johnson (1989). Las modificaciones hechas al modelo se relacionan específicamente con la introducción de un tercer tipo de segmento, llamado T (*transición*), el cual se distingue claramente de los segmentos D (*detenciones*) y M (*movimientos*). En estos capítulos se encuentra una lista de configuraciones manuales, movimientos y locaciones espaciales distintivas. Se propone asimismo una tipología para la estructura de las señas y una lista de procesos fonológicos comunes.

Los capítulos 7 al 10 se dedican a describir algunos procesos

morfológicos observados en la LSC. La descripción se basa en la tipología de Padden 1990, que clasifica los verbos de la ASL en tres grupos: *plain verbs* (se modifican únicamente para expresar aspecto), *agreement verbs* (pueden señalar entidades en el espacio de las señas) y *locative verbs* (los también llamados „verbos con clasificador“).

El capítulo 11 se dedica a la estructura oracional de la LSC. Se distingue entre dos tipos de frases: las nominales y las verbales. Según se plantea aquí, el orden de aparición de los elementos oracionales en la LSC es relativamente libre en discurso (no así en elicitaciones, cuando hay una marcada tendencia hacia S-V-OI-OD. Los roles semánticos están definidos usualmente de modo pragmático. EL capítulo cierra con una discusión acerca de la tipología oracional de la LSC: esa lengua parece ser más una *topic-comment* que una *subject-predicate*.

Los capítulos 12 y 13 contienen una revisión de las estrategias discursivas de la LSC, en el marco del discurso narrativo. El uso de las señas direccionales es para la LSC, en la definición de los roles sujeto/objeto, tan importante como lo es para otras lenguas de señas descritas.

Finalmente, el capítulo 14 discute el papel de la iconicidad como herramienta lingüística de la LSC en la creación de vocabulario.

El libro cierra con un pequeño vocabulario de la LSC, que se ofrece como apéndice al trabajo.